

Klub Strzelecki „GROT” LOK w Płocku
Płockie Towarzystwo Strzeleckie



Zawody z okazji
Dnia Zwycięstwa

Rezultaty

Płock, dn. 10-11.05.2025

Zawody klubowe - Płock, 10-11.05.2025r

Komunikat rezultatów zawiera

1. 25m – Pistolet sportowy 20 strzałów,
2. 25m – Pistolet centralnego zapłonu 10 strzałów,
3. 50m – Karabin sportowy leżąc 20 strzałów,
4. 50m – Karabin centralnego zapłonu leżąc 10 strzałów,
5. 50m – Karabin dowolny open 10 strzałów,
6. Strzelba standard manual 10 strzałów,
7. Strzelba open,
8. Karabin dynamiczny 9 mm 10 strzałów,
9. Pistolet dynamiczny 9 mm 10 strzałów,
10. Pistolet dynamiczny 9 mm open,

CERTYFIKACJA REZULTATÓW KOŃCOWYCH

Zawody z okazji Dnia Zwycięstwa, Płock, 10-11 maja 2025r.

Poniższe podpisy certyfikują, zawody z okazji Dnia Zwycięstwa, które odbyły się w dniach 10-11 maja 2025 roku w Płocku zostały przeprowadzone zgodnie z zasadami i regulaminami ISSF, oraz że wyniki zawodów są prawdziwe i poprawne.

Sędzia Główny Zawodów

Obserwator WMZSS

Przewodniczący Komisji Rezultatów

Paweł Ślepowroński
kl. s. II

Dariusz Kubiński
s. kl. P

Jarosław Walczak
kl. s. II

Zawody klubowe - Płock, 10-11.05.2025r

OBSADA SĘDZIOWSKA ZAWODÓW

1	OBSERWATOR WMZSS	Dariusz KUBIŃSKI	1273/I/07
2	SĘDZIA GŁÓWNY ZAWODÓW	Paweł ŚLEPOWROŃSKI	5208/II/16
3	PRZEWODNICZĄCY KOMISJI REZULTATÓW	Jarosław WALCZAK	5209/II/16
10.05.2025			
4	SĘDZIA GŁÓWNY STRZELAŃ Psp i Pcz	Zenon KAMIŃSKI	1270/II/16
5	SĘDZIA GŁÓWNY STRZELAŃ Ksp, Kcz i Kop	Wojciech PUDLIK	1288/II/07
6	SĘDZIA GŁÓWNY STRZELAŃ Sdyn, Pdyn, Kdyn	Dariusz KOMORNICZAK	16099/III/22
7	SĘDZIA STANOWISKOWY Pcz	Adrian KRYNICKI	12642/II/22
8	SĘDZIA STANOWISKOWY Psp	Mirosław PIOTROWSKI	11465/III/18
10	SĘDZIA STANOWISKOWY Kcz	Mariusz MIKULSKI	11462/III/18
11	SĘDZIA STANOWISKOWY Ksp	Tadeusz BABIŃSKI	1256/II/16
12	SĘDZIA STANOWISKOWY Kop	Paweł JELEC	7980/III/16
14	POMOC TECHNICZNA Sdyn, Sman, Pdyn	Marcin STAŃCZYK	
15	ZABEZPIECZENIE MEDYCZNE	Konrad KOSTRZEWSKI	MD
11.05.2025			
16	SĘDZIA GŁÓWNY STRZELAŃ Psp i Pcz	Zbigniew PÓŁTORAK	7989/II/18
17	SĘDZIA GŁÓWNY STRZELAŃ Ksp, Kcz i Kop	Tadeusz BABIŃSKI	1256/II/16
	SĘDZIA GŁÓWNY STRZELAŃ Sdyn, Pdyn, Kdyn	Bogdan OŚKA	16106/III/22
18	SĘDZIA STANOWISKOWY Pcz	Adrian KRYNICKI	12642/II/22
19	SĘDZIA STANOWISKOWY Ksp	Mirosław PIOTROWSKI	11465/III/18
21	SĘDZIA STANOWISKOWY Ksp	Roman DZIERŻAWSKI	16092/III/22
22	POMOC TECHNICZNA Sdyn, Sman, Pdyn	Marcin STAŃCZYK	
23	ZABEZPIECZENIE MEDYCZNE	Konrad KOSTRZEWSKI	MD

Zawody klubowe - Płock, 10-11.05.2025r

LISTA MEDALISTÓW

Konkurencja	Medal	Nazwisko i imię	Klub
Pistolet sportowy 20 strzałów	ZŁOTY SREBRNY BRĄZOWY	KARDASZ Łukasz, MARKUSZEWSKI Mieczysław, PUDLIK Wojciech	GROT Płock, GROT Płock, GROT Płock,
Pistolet centralnego zapłonu 10 strzałów	ZŁOTY SREBRNY BRĄZOWY	KARDASZ Łukasz, MARKUSZEWSKI Mieczysław, KOSTRZEWSKI Konrad	GROT Płock, GROT Płock, GROT Płock,
Karabin sportowy zapłonu 20 strzałów	ZŁOTY SREBRNY BRĄZOWY	MALINOWSKI Mateusz, SZATKOWSKI Oktawian, GAWIŃSKI Krzysztof	GROT Płock, GROT Płock, GROT Płock,
Karabin centralnego zapłonu 10 strzałów.	ZŁOTY SREBRNY BRĄZOWY	DZIERŻAWSKI Roman, POGROSZEWSKI Wojciech, KOSTANECKI Mariusz	PTS Płock, GROT Płock, GROT Płock,
Karabin dowolny open 10 strzałów.	ZŁOTY SREBRNY BRĄZOWY	PÓŁTORAK Zbigniew, FILIPOWICZ Józef, KOSTANECKI Mariusz	PTS Płock, GROT Płock, GROT Płock,
Strzelba standard manual 10 strzałów	ZŁOTY SREBRNY BRĄZOWY	STAŃCZYK Marcin, LORENZ Marek, SAPIŃSKI Jacek	GROT Płock, AMATOR Wrocław, GROT Płock,
Strzelba open	ZŁOTY SREBRNY BRĄZOWY	STAŃCZYK Marcin, RUCIŃSKI Adrian, BANASZCZAK Przemysław	GROT Płock, GROT Płock, GROT Płock,
Karabin dynamiczny 9mm 10 strzałów	ZŁOTY SREBRNY BRĄZOWY	KRZYŻEWSKI Bartosz, CIEŚLAK Michał, SAPIŃSKI Jacek	GROT Płock, GROT Płock, GROT Płock,
Pistolet dynamiczny 9mm 10 strzałów	ZŁOTY SREBRNY BRĄZOWY	STAŃCZYK Marcin, CIEŚLIK Piotr, WORONIECKI Maciej	GROT Płock, GROT Płock, GROT Płock,
Pistolet dynamiczny open	ZŁOTY SREBRNY BRĄZOWY	CIEŚLIK Piotr, LORENZ Marek, RUCIŃSKI Adrian	GROT Płock, AMATOR Wrocław, GROT Płock

Zawody klubowe - Płock, 10-11.05.2025r

1. Pistolet sportowy 20 strzałów

LP.	NAZWISKO	IMIĘ	KLUB	Seria I	Seria II	WYNIK	WEW
1	KARDASZ	Łukasz	GROT Płock	90	90	180	2
2	MARKUSZEWSKI	Mieczysław	GROT Płock	89	90	179	3
3	PUDLIK	Wojciech	GROT Płock	88	89	177	1
4	FILIPOWICZ	Józef	GROT Płock	88	85	173	1
5	KOSTRZEWSKI	Konrad	GROT Płock	82	89	171	2
6	CHROBOT	Jacek	GROT Płock	84	83	167	0
7	KOSTANECKI	Mariusz	GROT Płock	82	84	166	0
8	WÓJCIK	Jacek	GROT Płock	83	81	164	1
9	RUDOWSKI	Arkadiusz	GROT Płock	82	80	162	1
10	ŻUKOWSKI	Michał	GROT Płock	84	78	162	1
11	ZAŁĘSKI	Paweł	GROT Płock	76	79	155	1
12	BAGROWSKI	Zbigniew	GROT Płock	71	71	142	0
13	BARCZYK	Daniel	GROT Płock	71	68	139	0
14	BRZOZOWSKI	Dawid	GROT Płock	69	65	134	0
15	KUKAWSKI	Paweł	AMATOR Wrocław	69	65	134	0
16	GARWACKI	Jarosław	GROT Płock	69	61	130	0
17	GOSŁAWSKI	Arkadiusz	GROT Płock	63	60	123	1
18	JANICKI	Adam	GROT Płock	63	59	122	0
19	BIELSKI	Andrzej	GROT Płock	60	60	120	0
20	LEJMAN	Mariusz	GROT Płock	66	54	120	0
21	TOBERA	Michał	GROT Płock	60	59	119	2
22	SAPIŃSKI	Jacek	GROT Płock	63	56	119	0
23	PASTERNAK	Bogdan	GROT Płock	58	54	112	0
24	KALINOWSKI	Robert	GROT Płock	55	48	103	0
25	JEZNACH	Rafał	GROT Płock	50	49	99	0
26	JUSZCZYK	Rudolf	GROT Płock	51	45	96	1
27	ZALEWSKI	Marek	GROT Płock	49	46	95	1
28	BUŁA	Piotr	GROT Płock	49	44	93	0
29	CHARĄŻKA	Tomasz	GROT Płock	48	42	90	0
30	WIĘCKOWSKI	Józef	GROT Płock	46	43	89	0
31	CIEŚLIK	Piotr	GROT Płock	44	42	86	0
32	BIELSKI	Karol	GROT Płock	44	35	79	0
33	ROMANOWSKI	Patryk	GROT Płock	45	33	78	0
34	ZIEMIŃSKI	Łukasz	GROT Płock	44	33	77	0
35	MALESA	Piotr	GROT Płock	40	32	72	0
36	AUGUSTYNIAK	Artur	CEL Grójec	37	33	70	0
37	JAGIELSKI	Dominik	GROT Płock	35	28	63	0
38	JAGIELSKI	Emil	GROT Płock	33	29	62	0
39	DOROBA	Sebastian	GROT Płock	30	30	60	0
40	RĘCZKOWSKI	Krzysztof	GROT Płock	24	16	40	0
41	ADAMSKI	Tomasz	GROT Płock	12	11	23	0

Zawody klubowe - Płock, 10-11.05.2025r

2. Pistolet centralnego zapłonu 10 strzałów

LP.	NAZWISKO	IMIĘ	KLUB	WYNIK	WEW
1	KARDASZ	Łukasz	GROT Płock	94	1
2	MARKUSZEWSKI	Mieczysław	GROT Płock	93	2
3	KOSTRZEWSKI	Konrad	GROT Płock	90	0
4	ŚLUSARZ	Jan	PTS Płock	87	1
5	WORONIECKI	Maciej	GROT Płock	87	1
6	PÓŁTORAK	Zbigniew	GROT Płock	87	0
7	SZULC	Grzegorz	PTS Płock	86	1
8	DOBROWOLSKI	Bogdan	GROT Płock	86	0
9	CHROBOT	Jacek	GROT Płock	84	2
10	KARMELITA	Robert	GROT Płock	84	1
11	ŻUKOWSKI	Michał	GROT Płock	84	0
12	MACIOŁEK	Sylvia	GROT Płock	82	1
13	KOSTANECKI	Mariusz	GROT Płock	82	0
14	BORKOWSKI	Jan Jerzy	GROT Płock	82	0
15	RUDOWSKI	Arkadiusz	GROT Płock	82	0
16	DYMCZAK	Tomasz	GROT Płock	81	1
17	WÓJCIK	Jacek	GROT Płock	81	0
18	POGROSZEWSKI	Wojciech	GROT Płock	78	0
19	JANICKI	Adam	GROT Płock	73	0
20	BARCZYK	Daniel	GROT Płock	73	0
21	MACIEJEWSKI	Jan	GROT Płock	72	0
22	KUKAWSKI	Paweł	AMATOR Wrocław	70	0
23	GOSŁAWSKI	Arkadiusz	GROT Płock	68	0
24	MALESA	Piotr	GROT Płock	68	0
25	KOWALSKI	Michał	GROT Płock	67	1
26	JELEC	Paweł	GROT Płock	66	0
27	BAGROWSKI	Zbigniew	GROT Płock	60	1
28	CHARĄŻKA	Tomasz	GROT Płock	58	0
29	AUGUSTYNIAK	Artur	CEL Grójec	57	0
30	GARWACKI	Jarosław	GROT Płock	52	0
31	MENCHEL	Maciej	GROT Płock	52	0
32	BUŁA	Piotr	GROT Płock	51	0
33	MODERACKI	Jarosław	GROT Płock	45	0
34	ZIEMIŃSKI	Łukasz	GROT Płock	43	0
35	JAGIELSKI	Emil	GROT Płock	42	0
36	LEJMAN	Mariusz	GROT Płock	37	0
37	JUSZCZYK	Rudolf	GROT Płock	34	0
38	BIELSKI	Karol Tomasz	GROT Płock	31	0
39	CIEŚLIK	Piotr	GROT Płock	31	0
40	KALINOWSKI	Robert	GROT Płock	21	0
41	ROMANOWSKI	Patryk	GROT Płock	19	0
42	DOROBA	Sebastian	GROT Płock	16	0
43	JAGIELSKI	Dominik	GROT Płock	15	0
44	JEZNACH	Rafał	GROT Płock	9	0
45	BIELSKI	Andrzej	GROT Płock	9	0

Zawody klubowe - Płock, 10-11.05.2025r

3. Karabin sportowy 20 strzałów

LP.	NAZWISKO	IMIĘ	KLUB	Seria I	Seria II	WY-NIK	WEW
1	MALINOWSKI	Mateusz	GROT Płock	81	82	163	0
2	SZATKOWSKI	Oktawian	GROT Płock	85	77	162	1
3	GAWIŃSKI	Krzysztof	GROT Płock	75	83	158	0
4	MODERACKI	Jarosław	GROT Płock	72	62	134	2
5	KUKAWSKI	Paweł	AMATOR Wrocław	67	66	133	1
6	TOBERA	Michał	GROT Płock	63	70	133	0
7	JEZNACH	Rafał	GROT Płock	55	71	126	0
8	MENCFEL	Maciej	GROT Płock	61	62	123	2
9	GOSŁAWSKI	Arkadiusz	GROT Płock	67	55	122	2
10	JAGIELSKI	Emil	GROT Płock	66	55	121	1
11	RACINIEWSKI	Krzysztof	GROT Płock	64	55	119	0
12	RĘCZKOWSKI	Krzysztof	GROT Płock	68	51	119	0
13	LEJMAN	Mariusz	GROT Płock	61	57	118	0
14	KOSTRZEWSKI	Konrad	GROT Płock	62	56	118	0
15	PASTERNAK	Bogdan	GROT Płock	62	53	115	0
16	BRZOZOWSKI	Dawid	GROT Płock	56	57	113	1
17	GARWACKI	Jarosław	GROT Płock	55	58	113	0
18	ADAMSKI	Tomasz	GROT Płock	43	50	93	0
19	ZIEMIŃSKI	Łukasz	GROT Płock	47	41	88	0
20	ROMANOWSKI	Patryk	GROT Płock	48	39	87	0
21	DZIEDZIC	Lidia	GROT Płock	47	39	86	0
22	CIEŚLIK	Piotr	GROT Płock	54	27	81	0
23	BIELSKI	Andrzej	GROT Płock	28	46	74	0
24	BUŁA	Piotr	GROT Płock	34	36	70	1
25	JUSZCZYK	Rudolf	GROT Płock	23	44	67	0
26	RUDOWSKI	Arkadiusz	GROT Płock	34	28	62	0
27	JELEC	Paweł	GROT Płock	28	30	58	0
28	BIELSKI	Karol	GROT Płock	11	29	40	0
29	WIĘCKOWSKI	Józef	GROT Płock	26	10	36	0
30	DOBROWOLSKI	Bogdan	GROT Płock	7	5	12	0

4. Karabin centralnego zapłonu 10 strzałów

LP.	NAZWISKO	IMIĘ	KLUB	WYNIK	WEW
1	DZIERŻAWSKI	Roman	PTS Płock	99	6
2	POGROSZEWSKI	Wojciech	GROT Płock	96	3
3	KOSTANECKI	Mariusz	GROT Płock	95	2
4	CHROBOT	Jacek	GROT Płock	91	0
5	ŚLUSARZ	Jan	PTS Płock	90	0
6	KOSTRZEWSKI	Konrad	GROT Płock	89	2
7	MALINOWSKI	Mateusz	GROT Płock	88	1
8	KAMIŃSKI	Zenon	GROT Płock	86	1
9	ZAŁEWSKI	Marek	GROT Płock	86	1
10	DOROBA	Sebastian	GROT Płock	86	0

Zawody klubowe - Płock, 10-11.05.2025r

11	BAGROWSKI	Zbigniew	GROT Płock	85	1
12	BARCZYK	Daniel	GROT Płock	85	1
13	GOSŁAWSKI	Arkadiusz	GROT Płock	85	1
14	CHARĄŻKA	Tomasz	GROT Płock	85	0
15	KUKAWSKI	Paweł	AMATOR Wrocław	85	0
16	DZIEDZIC	Lidia	GROT Płock	79	2
17	RACINIEWSKI	Krzysztof	GROT Płock	77	0
18	ZAŁĘSKI	Paweł	GROT Płock	76	0
19	JUSZCZYK	Rudolf	GROT Płock	73	0
20	WÓJCIK	Jacek	GROT Płock	73	0
21	MACIEJEWSKI	Jan	GROT Płock	72	0
22	KALINOWSKI	Artur	GROT Płock	71	0
23	MENCHEL	Maciej	GROT Płock	71	0
24	BRZOZOWSKI	Dawid	GROT Płock	70	1
25	JAGIELSKI	Emil	GROT Płock	68	0
26	ZIEMIŃSKI	Łukasz	GROT Płock	68	0
27	JELEC	Paweł	GROT Płock	63	0
28	ŻUKOWSKI	Michał	GROT Płock	62	0
29	MODERACKI	Jarostaw	GROT Płock	59	1
30	LEJMAN	Mariusz	GROT Płock	57	0
31	ROMANOWSKI	Patryk	GROT Płock	55	0
32	GARWACKI	Jarostaw	GROT Płock	52	0
33	WIĘCKOWSKI	Józef	GROT Płock	28	0
34	BIELSKI	Karol Tomasz	GROT Płock	23	0
35	BIELSKI	Andrzej	GROT Płock	18	0
36	JAGIELSKI	Dominik	GROT Płock	4	0
37	CIEŚLIK	Piotr	GROT Płock	0	0

5. Karabin dowolny open 10 strzałów

LP.	NAZWISKO	IMIĘ	KLUB	WYNIK	WEW
1	PÓŁTORAK	Zbigniew	PTS Płock	96	4
2	FILIPOWICZ	Józef	GROT Płock	90	1
3	KOSTANECKI	Mariusz	GROT Płock	88	0
4	BANASZCZAK	Przemysław	GROT Płock	81	0
5	KARMELITA	Robert	GROT Płock	78	1
6	CHROBOT	Jacek	GROT Płock	76	1
7	MALINOWSKI	Mateusz	GROT Płock	75	0
8	KOWALSKI	Michał	GROT Płock	71	0
9	MACIOŁEK	Sylwia	GROT Płock	66	1
10	DYMCZAK	Tomasz	GROT Płock	49	0
11	ZAŁĘSKI	Marek	GROT Płock	45	0

6. Strzelba manual 10 strzałów,

LP.	NAZWISKO	IMIĘ	KLUB	WYNIK	Uwagi
1	STAŃCZYK	Marcin	GROT Płock	36,44	
2	LORENZ	Marek	AMATOR Wrocław	46,71	
3	SAPIŃSKI	Jacek	GROT Płock	54,00	

Zawody klubowe - Płock, 10-11.05.2025r

4	MACIEJEWSKI	Jan	GROT Płock	68,00
5	SOKOŁOWSKI	Tomasz	GROT Płock	68,57
6	KARMELITA	Robert	GROT Płock	70,94
7	JAGIELSKI	Dominik	GROT Płock	72,47
8	ŻUKOWSKI	Michał	GROT Płock	82,83
9	BRZOZOWSKI	Dawid	GROT Płock	84,36
10	JAGIELSKI	Emil	GROT Płock	88,53
11	KALINOWSKI	Artur	GROT Płock	89,14
12	BIELSKI	Andrzej	GROT Płock	89,46
13	WÓJCIK	Jacek	GROT Płock	90,07
14	BARCZYK	Daniel	GROT Płock	95,40
15	KOWALSKI	Michał	GROT Płock	99,77
16	DZIEDZIC	Lidia	GROT Płock	100,71
17	BIELSKI	Karol	GROT Płock	102,25
18	CIEŚLIK	Piotr	GROT Płock	102,40
19	BUŁA	Piotr	GROT Płock	102,58
20	JUSZCZYK	Rudolf	GROT Płock	102,91
21	CHARĄŻKA	Tomasz	GROT Płock	103,78
22	MALESA	Piotr	GROT Płock	105,24
23	LEJMAN	Mariusz	GROT Płock	105,54
24	KALINOWSKI	Robert	GROT Płock	105,75
25	GARWACKI	Jarostaw	GROT Płock	108,26
26	ROMANOWSKI	Patryk	GROT Płock	114,40
27	DOROBA	Sebastian	GROT Płock	117,84
28	SOKOŁOWSKI	Piotr	GROT Płock	125,71
29	KARDASZ	Łukasz	GROT Płock	126,23
30	MODERACKI	Jarostaw	GROT Płock	126,64
31	MENCFEL	Maciej	GROT Płock	143,97
32	GOSŁAWSKI	Arkadiusz	GROT Płock	188,06
33	BAGROWSKI	Zbigniew	GROT Płock	DSQ 10.4.1

7. Strzelba open,

LP.	NAZWISKO	IMIĘ	KLUB	WYNIK
1	STAŃCZYK	Marcin	GROT Płock	20,24
2	RUCIŃSKI	Adrian	GROT Płock	21,84
3	BANASZCZAK	Przemysław	GROT Płock	31,66
4	LORENZ	Marek	AMATOR Wrocław	41,54
5	CIEŚLIK	Piotr	GROT Płock	45,69
6	CIEŚLAK	Michał	GROT Płock	62,98

8. Karabin dynamiczny 9 mm 10 strzałów

LP.	NAZWISKO	IMIĘ	KLUB	WYNIK
1	KRZYŻEWSKI	Bartosz	GROT Płock	19,28
2	CIEŚLAK	Michał	GROT Płock	20,43
3	SAPIŃSKI	Jacek	GROT Płock	31,83
4	SITKOWSKI	Bartosz	PTS Płock	32,57
5	LORENZ	Marek	AMATOR Wrocław	32,62

Zawody klubowe - Płock, 10-11.05.2025r

6	MACIEJEWSKI	Jan	GROT Płock	34,57
7	RUCIŃSKI	Adrian	GROT Płock	35,83
8	SOKOŁOWSKI	Tomasz	GROT Płock	36,28
9	CIEŚLIK	Piotr	GROT Płock	44,87
10	WORONIECKI	Maciej	GROT Płock	45,55
11	JANICKI	Adam	GROT Płock	53,97
12	STAŃCZYK	Marcin	GROT Płock	62,99
13	SOKOŁOWSKI	Piotr	GROT Płock	72,28

9. Pistolet dynamiczny 9 mm 10 strzałów

LP.	NAZWISKO	IMIĘ	KLUB	WYNIK
1	STAŃCZYK	Marcin	GROT Płock	34,55
2	CIEŚLIK	Piotr	GROT Płock	40,26
3	WORONIECKI	Maciej	GROT Płock	40,80
4	SOKOŁOWSKI	Tomasz	GROT Płock	44,26
5	RUCIŃSKI	Adrian	GROT Płock	44,38
6	CIEŚLAK	Michał	GROT Płock	45,90
7	KRZYŻEWSKI	Bartosz	GROT Płock	56,22
8	SOKOŁOWSKI	Piotr	GROT Płock	107,30

10. Pistolet dynamiczny open

LP.	NAZWISKO	IMIĘ	KLUB	WYNIK
1	CIEŚLIK	Piotr	GROT Płock	26,96
2	LORENZ	Marek	AMATOR Wrocław	28,96
3	RUCIŃSKI	Adrian	GROT Płock	36,97
4	CIEŚLAK	Michał	GROT Płock	38,25
5	BANASZCZAK	Przemysław	GROT Płock	43,79
6	SOKOŁOWSKI	Tomasz	GROT Płock	44,48
7	WORONIECKI	Maciej	GROT Płock	50,15
8	KRZYŻEWSKI	Bartosz	GROT Płock	67,91
9	SOKOŁOWSKI	Piotr	GROT Płock	129,92

Przewodniczący Komisji Rezultatów
Jarosław WALCZAK kl. s. II

Koniec protokołu